

SOMMARIO

3	LA LEGGENDA DELLA PAPESSA NELLA TRADIZIONE LETTERARIA
9	L'organizzazione della raccolta
14	Lo studio introduttivo
17	Prodromi della leggenda? Una donna, patriarca di Costantinopoli
18	Le più antiche notizie sulla papessa: 1250/1254-1277
18	I. Giovanni di Mailly, <i>Chronica minor</i> , Stefano di Borbone
23	II. Martino Polono
35	La vittoria della narrazione martiniana
40	Autori e opere (1250-1500): ripartizione geografica
45	Fuori del testo. Annotazioni marginali e interpolazioni
49	Interventi censori
51	LA PAPESSA NELLA TRADIZIONE LETTERARIA
51	Nome e titolo al maschile
52	<i>Iohannes Anglicus natione Margantinus</i> o <i>Maguntinus</i>
54	«Giovanni Anglico»
55	«Giovanni di Magonza»
57	La germanicità del papa donna: esitazioni e rifiuti
59	<i>Papissa</i>
60	Nomi e titoli al femminile
63	Femminilizzazione del nome e del titolo e misoginia
65	Collocazione cronologica e durata del pontificato
67	Una donna eccezionalmente «dotta». Studio ad Atene e insegnamento romano
70	Elezione al trono di Pietro
71	La papessa incinta
72	Le doglie e i luoghi del parto

74	Il versetto delle sei parole con le iniziali P e la statua della papessa
74	Il versetto nella tradizione letteraria e manoscritta
78	La statua della papessa nella tradizione letteraria
81	Versetto e statua alle origini della leggenda?
84	<i>Pater patrum</i>
85	«Non è posto nel catalogo dei santi pontefici»
87	Rappresentazione visiva e tradizione letteraria
93	LA LEGGENDA DELLA VERIFICA DELLA MASCOLINITÀ DEL PAPA NELLA TRADIZIONE LETTERARIA
95	Su quale seggio?
97	Gesti e annunci
99	Resistenze e declino
100	Garantire l'irripetibilità
101	UNO SGUARDO FINALE
101	Roma e le origini della leggenda della papessa
105	L'equilibrio martiniano. Storicizzare per escludere
111	L'equilibrio martiniano si incrina. Da «Giovanni Anglico» alla «Papessa Giovanna»
115	TESTI, TRADUZIONI, COMMENTI
117	I. Una donna, patriarca di Costantinopoli
117	[1] Anonimo Salernitano (<i>Chronicon Salernitanum</i>)
119	[2] <i>In terra pax</i> : lettera di Leone IX al patriarca di Costantinopoli Michele Cerulario
128	II. Un papa donna senza nome (I)
128	[3] Giovanni di Mailly O.P., <i>Chronica universalis Mettensis</i>
144	[4] Stefano di Borbone O.P., <i>Tractatus de diversis materiis predicabilibus</i>
148	III. Un papa donna senza nome (II)
148	[5] <i>Chronica minor</i>
148	[6] <i>Chronicon Veterocellense</i> (Cronaca di Alzella)

- 159 [7] Jans der Enikel, *Cronaca universale*
 163 [8] Sifrido di Ballhausen, *Historia universalis e Compendium historiarum*
 168 [9] Giovanni di Winterthur O.F.M., *Cronaca*
- 170 IV. Un papa donna con un nome e un'origine
 170 [10] Martino Polono O.P., *Chronicon pontificum et imperatorum*
- 199 V. La vittoria della versione martiniana. La forza d'urto degli Ordini mendicanti (1290-1350 ca.)
- 199 [11] Burcardo del Monte Sion O.P., *Descriptio Terrae Sanctae*
 204 [12] *Flores temporum*
 208 [13] Iacopo da Varazze O.P., *Cronaca della città di Genova*
 212 [14] Arnolfo di Liegi O.P., *Alphabetum narrationum, Compendium mirabilium rerum*
 216 [15] Tolomeo da Lucca O.P., *Historia ecclesiastica nova*
 220 [16] Leone di Oddone d'Orvieto O.P., *Chronica summorum pontificum*
 223 [17] Bernardo Gui O.P., *Flores chronicorum seu Catalogus pontificum Romanorum, Catalogus brevis pontificum Romanorum*
 229 [18] Galvano Fiamma O.P., *Chronicon maius*
 232 [19] Amalrico di Augerio di Béziers O.E.S.A., *Actus pontificum Romanorum*
- 235 VI. La leggenda della papessa è ormai storia
- VI.1 Cronache e storie
- 235 [20] Jacob van Maerlant, *Spiegel historiael*
 240 [21] *Liber notitiae sanctorum Mediolani*
 243 [22] Riccobaldo da Ferrara, *Pomerium e Compilatio chronologica*
 246 [23] Ranulfo Higden, *Polychronicon*
 248 [24] Landolfo Colonna, *Breviarium historiarum*
 250 [25] *Chronicon episcoporum Verdensium*
 252 [26] Hugo Spechtshart di Reutlingen, *Chronica metrificata*
 255 [27] Giovanni d'Outremeuse, *Le myreur des histors*
 257 [28] Fritsche Closener, *Kronika aller der bebeste*
 258 [29] *Eulogium historiarum*
 260 [30] *Vita prima di Urbano V*
 262 [31] Martinus Fuldensis O.F.M. (?), *Cronaca*
 265 [32] Giovanni De Langhe (Iohannes Longus de Ypra), *Chronicon Sancti Bertini*

- 447 [85] Iacopo Angeli da Scarperia, *Lettera a Manuele Crisolora*
 450 [86] Adamo di Usk, *Chronicon*
 453 [87] Hermann Korner O.P., *Chronica novella*
 457 [88] Felix Hemmerli, *De nobilitate et rusticitate dialogus*
 461 [89] Giano Pannonio, *Epigrammata*
 464 [90] Giovanni di Paolo Rucellai, *Della bellezza e anticaglia di Roma*
 465 [91] Giovanni Capgrave O.E.S.A., *Ye Solace of Pilgrimes*
 467 [92] Laónikos Chalkondýlēs, *Historiae*
 473 [93] William Brewyn, *Guida alle principali chiese di Roma*
 475 [94] Platina (Bartolomeo Sacchi), *Liber de vita Christi ac omnium pontificum*
 480 [95] Bernardino Corio, *Mediolanensis patria historia*
 482 [96] Johannes Nauclerus, *Memorabilium omnis aetatis et omnium gentium chronici commentarii*
 486 [97] *Die Cronica van der hilliger Stat van Coellen*
- 489 VIII. Discussioni ecclesiologiche e istituzionali
- 489 [98] Giovanni da Parigi, detto Quidort, O.P., *De potestate regia et papali*
 491 [99] Guglielmo di Ockham O.F.M., *Opus nonaginta dierum, Dialogus, Quaestiones de potestate papae*
 497 [100] Barlaam di Seminara, *De principatu papae*
 501 [101] Enrico di Langenstein, *Epistola consilii pacis de unione ac reformatione Ecclesiae*
 502 [102] Giovanni Wyclif, *Cruciata*
 504 [103] Aymeric de Peyrac, *Chronicon*
 506 [104] Giovanni Gerson, *Disputatio de iurisdictione spirituali, Sermo Apparuit*
 509 [105] Jan Hus, *De Ecclesia, Atti del processo contro Jan Hus*
 515 [106] Giovanni de Rocha O.F.M., *Contra evasiones Iohannis de Gersono*
 519 [107] Giovanni Torquemada O.P., *Summa de Ecclesia*
 523 [108] Antonino Pierozzi O.P., *Chronica*
 528 [109] Giasone del Maino, *In Digestum et Codicem commentarium*
- 530 IX. Resistenze e rifiuti: prime avvisaglie
- 530 [110] Enea Silvio Piccolomini, *Lettera al cardinale Giovanni di Caravajal*
 534 [111] Giovanni Burcardo, *Liber notarum*

- 538 X. Notizie apocrife. Interpolazioni moderne in cronache medievali (s. XVI-XVII)
- 538 [112] Sigeberto di Gembloux: interpolazione nell'*editio princeps*
- 541 [113] Ottone di Frisinga: interpolazione nell'*editio princeps*
- 543 [114] Goffredo da Viterbo: interpolazione nell'*editio princeps*
- 545 [115] Ps-Mariano Scoto: interpolazione nell'*editio princeps*
- 547 [116] Riccardo di Poitiers: un'interpolazione nel *Catalogus pontificum Romanorum?*
- 550 [117] Gervasio di Tilbury: la papessa negli *Otia imperialia?*
- 552 [118] Ps-Ranulfo Higden: la papessa e la meretrice di Babilonia
- 555 TABELLE
- 555 Autori e opere
- 555 I. Elenco alfabetico (1250-1500)
- 558 II. Elenco cronologico (1250-1500)
- 561 III. Stato sociale o religioso
- 564 IV. Ripartizione geografica
- 567 V. Autori con soggiorno romano o membri della corte papale
- 568 Notizie sulla papessa
- 568 VI. Tipologie letterarie
- 571 VII. Ripartizione per lingue
- 574 VIII. Interdipendenza testuale
- 577 IX. La versione di Martino Polono: riprese, riscritture, nuove narrazioni
- 579 La biografia della papessa
- 579 X. Le più antiche notizie sulla papessa. Elementi comuni e divergenze
- 582 XI. Nome, maschile o femminile, e origine
- 587 XII. Origine della papessa e autori germanofoni
- 589 XIII. Femminilizzazione del nome e del titolo e misoginia
- 591 XIV. L'amante della papessa (Atene, Roma)
- 594 XV. Una donna eccezionalmente «dotta». Studio ad Atene e insegnamento romano
- 597 XVI. L'elezione a pontefice
- 601 XVII. Collocazione cronologica e durata del pontificato
- 603 XVIII. Le doglie, e i luoghi del parto e della morte
- 608 XIX. Il versetto delle sei parole con l'iniziale P
- 611 XX. La statua della papessa. I testi

614	Rappresentazione visiva
614	XXI. Immagini della papessa e tradizione letteraria
618	La verifica della mascolinità del papa
618	XXII. La descrizione del rito di verifica
623	XXIII. Prospetto generale
625	Abbreviazioni e opere frequentemente citate
628	Cronologia dei papi (590-1503)
632	Crediti per le illustrazioni

TAVOLE

INDICI

641	Indice dei nomi di persona e di luogo
685	Indice dei manoscritti
693	Incunaboli con interventi censorî